

s erste
system

der in diesem Jahr unter dem
KARL STORZ in ihrem Tuttlinger
neue digitale Kameraplattform
technik, so ein Firmensprecher, sei
k ist weltweit einzigartig. Für
ilität von Bedeutung, denn die
rzt und Patient – dem Opera-
und durch den Blick auf einen
elten Bildes kommt somit eine
ensystem war KARL STORZ
Heute, da die endoskopische
chnik verbunden ist, ist das
weltweit führend. Sämtliche
Goleta durch KARL STORZ
precher, „liegt darin, dass wir
r Hand haben und nicht von

USA stehe das Produkt nun
fügung. Die Ärzte der an der
nera überwältigt gewesen.
t und passt ideal in die Hand
ermüdungsfrei durchgeführt

chtiger Schritt hin zu komplett
tiale Patientenakte sind zwar
ie die Umwandlung der ahalo-
agegen das Bild direkt nach
möglichen Zeitpunkt. Damit
, ein Format, das noch höhere

Be unterhält KARL STORZ ein
über 160 Vertreter aus nahe-
n IMAGE-1 bekannt gemacht
te das Programm ab.

r Ihnen gerne zur Verfügung.

ÄRZTEBLATT



THÜRINGEN

Ärztblatt Thüringen
Offizielles Mitteilungsblatt der Landesärztekammer Thüringen
und der Kassennärztlichen Vereinigung Thüringen

Verlag: Urban & Fischer Verlag GmbH & Co. KG, Niederlassung
Jena, Postfach 10 05 37, 07705 Jena, Telefon (0 36 41) 626-3,
Telefax (0 36 41) 62 65 00; email: journals@urbanfischer.de

Herausgeber: Landesärztekammer Thüringen und
Kassennärztliche Vereinigung Thüringen

Univ.-Prof. Dr. med. Eggert Beileites
(v.i.S.d.P. für Beiträge der LÄK Thüringen)

Dr. med. Karl Grötschel
(v.i.S.d.P. für Beiträge der KV Thüringen)

Redaktion: Isolde Winkler (Redakteurin)

Anschrift der Redaktion:

Landesärztekammer Thüringen, Im Semmticht 33, 07751
Jena-Maua, Telefon 0 36 41/614 112/Fax 614 119

Satz: SATZREPROSERVICE GmbH Jena, Talstraße 84, 07743 Jena.

Druck, Buchbinderei: Druckerei zu Altenburg GmbH,
Gutenbergstraße 1, 04600 Altenburg

Anzeigenverwaltung: Media-Service Tischler GmbH
Postfach 30 17 70, D-10747 Berlin,

Telefon: (030) 801 10 18, Fax: (030) 801 66 61

Für Rubrikanzeigen: Urban & Fischer Verlag GmbH & Co. KG
Niederlassung Jena, Löbdegraben 14a, D-07743 Jena

Postfach 10 05 37, D-07745 Jena

Telefon: (0 36 41) 62 64 48, Fax: (0 36 41) 62 64 21

z. Z. gilt Anzeigenpreisliste Nr. 10 vom 1.1. 2002

Zuschriften redaktioneller Art bitten wir, nur an die Redaktion zu
richten. Für die Richtigkeit der Darstellung der veröffentlichten
Zuschriften wissenschaftlicher und standespolitischer Art kann die
Redaktion keine Verantwortung übernehmen. Die darin geäußerten
Ansichten decken sich nicht immer mit denen der Herausgeber
der Zeitschrift. Für drucktechnische Fehler kann die Redaktion
keine Verantwortung übernehmen. Die Zeitschrift und alle in ihr
enthaltenen Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck
ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers und Ver-
lages statthaft. Für unverlangt eingesandene Manuskripte überneh-
men Redaktion und Verlag keine Haftung. Es werden nur unver-
öffentlichte Manuskripte angenommen. Mit der Annahme von Ori-
ginalbeiträgen zur Veröffentlichung erwerben Herausgeber und
Verlag das uneingeschränkte Verfügungsrecht. Die Redaktion
behält sich Änderungen redaktioneller Art vor.

Abonnementsverwaltung und Vertrieb: Urban & Fischer Ver-
lag GmbH & Co. KG, Zeitschriftenvertrieb: Barbara Dresler,
Löbdegraben 14a, 07743 Jena, Telefon (0 36 41) 62 64 44, Fax
(0 36 41) 62 64 43; email: kernst@urbanfischer.de

Erscheinungsweise (2002): 1 Band mit 12 Heften

Zeitschriftenpreise (2002): € 52,00 (zuzügl. Versandkosten);
Einzelheftpreis: € 5,00 (zuzügl. Versandkosten)

Alle Mitglieder der Landesärztekammer Thüringen erhalten die
Zeitschrift kostenlos frei Haus geliefert. Der Bezugspreis ist mit
dem Mitgliedsbeitrag abgegolten.

Bezugshinweis: Das Abonnement gilt bis auf Widerruf oder wird
auf Wunsch befristet. Die Lieferung der Zeitschrift läuft weiter,
wenn sie nicht bis zum 31. 10. eines Jahres abbestellt wird.

Bankverbindungen:

Deutsche Bank Jena, Konto-Nr. 390 76 36 (BLZ 820 700 00);
Postbank Leipzig, Konto-Nr. 149 249 903 (BLZ 860 100 90)

Copyright: Die Zeitschrift sowie alle in ihr enthaltenen Beiträge
und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwer-
tung, die nicht ausdrücklich vom Urheberrechtsgesetz zugelassen
ist, bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Verlages.

Wichtiger Hinweis: Für Angaben über Dosierungen und Applika-
tionsformen in Beiträgen und Anzeigen kann vom Verlag keine
Gewähr übernommen werden.

Printed in Germany © Urban & Fischer Verlag 2002

Neu! Mehr Informationen zu „Ärztblatt Thüringen“
und anderen Zeitschriften finden Sie im Internet:
http://urbanfischer.de/journals

Deutscher Fachpresse Mitglied der
Deutschen Fachpresse Deutsche
Fachpresse
Gedruckt auf säurefreiem, chlorfrei gebleichtem Papier.

Themenheft: Virologie aktuell

7/2002

Editorial

105. Deutscher Ärztetag in Rostock 394

Berufspolitik

Anträge der Thüringer Delegierten zum 105. Deutschen Ärztetag 396
Ostdeutscher Kassennärztetag in Rostock 397
Gesundheitspolitische Thesen vor der Bundestagswahl 398
Interdisziplinäre Endoskopie im neuen Klinikum 2000 399

Leserbriefe 400

Qualitative und quantitative Auflistung schwerer Gesundheitsschäden durch
Rauchen 404

Fachbeiträge

Prof. Dr. med. Axel Stelzner zum 65. Geburtstag 407

Diagnostik von Enteroviren gestern und heute 409
Das fetale Varicellensyndrom 413
Molekulare Diversität der Picornaviren 418
Apoptose: pro und contra aus viraler Sicht – Wer besiegt wen? 421
Die zunehmende Bedeutung zecken-assoziiierter Erkrankungen 424

Innovation

Aktuelle Behandlungsstrategien in der Therapie der zerebralen Gliome 428

Palliativmedizin und aktive Euthanasie – Alternativen und Herausforderungen 432
Zur aktuellen Situation der Euthanasie in den Niederlanden 433
Stand und Entwicklung der Palliativmedizin in Deutschland 436
Eine patientenbezogene Medizin war sein Ziel 438
Darf der Vertragsarzt beim Verdacht eines verstorbenen Patienten ohne
Angehörige die Wohnung betreten? 439

Bekanntmachungen

Bekanntmachung der Beschlüsse des Berufungsausschusses für Ärzte in Thüringen
Ermächtigungen 440
Beschluss des Landesausschusses der Ärzte und Krankenkassen in Thüringen
vom 30. April 2002 und vom 14. Mai 2002 441

Erlteilte Fortbildungsdiplome/zertifikate Zeitraum 04.12.2001–24.05.2002 445

Tagungshinweise

442

Kultur- und Wissenschaftsgeschichte

Italienisch für Anfänger 446
Gebannter Schmerz, gerühmter Rausch 450

Achtung! Neue e-mail-Adresse der Redaktion:
aerzteblatt@laek-thueringen.de